

01

Fecha de presentación: Marzo, 2022

Fecha de aceptación: Abril 2022

Fecha de publicación: Mayo, 2022

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL SACRIFICIO DEL DÍA DE MUERTOS EN MÉXICO Y EL FESTIVAL QINGMING EN CHINA

A COMPARATIVE ANALYSIS BETWEEN THE DAY OF THE DEAD TRADITION IN MEXICO AND THE QINGMING FESTIVAL IN CHINA

Longxiang Li¹

E-mail: mateitolee@outlook.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3285-7119>

Miao Yu¹

E-mail: yumiaoclara@126.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8384-3067>

¹ Universidad de Estudios Internacionales de Jilin. China

Cita sugerida (APA, séptima edición)

Li, L., & Yu, M. (2022). Análisis comparativo de las características del sacrificio del día de muertos en México y el festival Qingming en china. *Revista Científica Cultura, Comunicación y Desarrollo*, 7(2), 6-9. <http://rccd.ucf.edu.cu/index.php/rccd>

RESUMEN

En la cultura mexicana, el concepto de muerte que tienen las personas proviene de su cultura milenaria, y el Día de Muertos es el portador de este rasgo cultural. En este festival, ellos se encuentran solemnes e ingeniosos, y este festival religioso está lleno de tal ambiente festivo. El concepto mexicano de la muerte y la exhibición de retratos de los muertos son una característica importante de este festival. El dios de la muerte es un personaje omnipresente en el arte mexicano, donde las culturas indígenas ven la muerte con una dialéctica dualista, es decir, la vida y la muerte son interdependientes. Por lo tanto, donde hay vida, hay mensaje de muerte. Y los signos y símbolos representados por la muerte son omnipresentes en su sociedad actual. Para la comprensión conceptual de la muerte, el sacrificio de altar del Día de Muertos es la encarnación de esta cultura. El Festival Qingming en China también llevará a cabo sacrificios. La gente recuerda a sus antepasados a través de sacrificios. Los sacrificios de estos dos festivales tienen similitudes y grandes diferencias. En este artículo se comparan principalmente las diferencias de las características del sacrificio entre los dos festivales.

Palabras clave:

Día de Muertos; altar; Festival de Qingming; comparación

ABSTRACT

In the Mexican culture, people's concept of death has its roots in its millenary culture, and the Day of the Dead is today's most obvious manifestation of this cultural tradition. During the festival, people adopt a solemn but at the same time humorous attitude, and the festival is characterized by a festive atmosphere. How the Mexican concept of Death is portrayed together with the display of photos of dead relatives are important features of this festival. The God of Death is an omnipresent character in Mexican art, evidenced by how indigenous cultures view death from a dualistic dialectics, that is, life and death are interdependent. In other words, where there is life, there is also a message of death. The signs and symbols represented by death are omnipresent in their society today. In order to achieve a conceptual understanding of death, the altar sacrifice of the Day of the Dead must be performed as it constitutes the embodiment of this culture. Similarly, The Qingming Festival in China will also conduct sacrifices. People remember their ancestors through sacrifices. The sacrifices conducted during these two festivals bear similarities but also some major differences. This article aims to compare the differences between the sacrifices performed in each festival.

Keywords:

Day of the Dead, altar, The Qingming Festival, comparison

INTRODUCCIÓN

El Día de Muertos es una fiesta muy importante para los mexicanos. Cuando llegue, todo el país está lleno de las decoraciones especiales y la atmosfera muy alegre, con el fin de recibir a las familias fallecidas a volver a casa. Al contrario, el Festival Qingming, lo cual también es una fiesta con tanta importancia para los chinos con el propósito de conmemorar a los muertos, tiene diferentes tradiciones y costumbres de celebración del Día de Muertos, tales como la atmosfera muy triste, etc. Estos dos festivales tienen el mismo significado para los habitantes de ambos países, sin embargo, lo que hacen para celebrar tal fiesta las personas de México y China es totalmente distinto. Esto se causa por la propia historia y las opiniones sobre la muerte de cada país. Por eso, en este trabajo se va a analizar las características del sacrificio del Día de Muertos en México y el Festival Qingming en China para que se pueda comprender mejor las dos culturas de estos dos países.

El Día de Muertos se originó en la América Latina precolombina y fue un concepto indio sobre la unidad del ánima. Por lo tanto, los indios rechazaron la idea del ánima individual y no reconocieron la diferencia en el destino individual. Antes de que Colón descubriera el Nuevo Mundo, el continente creía que cuando un hombre estaba en un estado moribundo, ya llegaba al comienzo de un viaje al Mictlán, quien era el reino de los muertos, lo cual los españoles lo tradujeron como infierno. El viaje duró cuatro días, y después de llegar a su destino, el viajero debía presentar regalos a los soberanos de Mictlán. Estos hombres lo enviaban a uno de los nueve distritos, donde el difunto pasaba por un período de prueba de cuatro años, y luego continuaba su vida en Mictlán. Por fin, llegó al piso final, donde descansó para siempre.

Para los pueblos indígenas, la muerte no tiene la connotación moral católica de que infierno o paraíso signifique castigo o galardón. Los antiguos mexicanos creían que el destino del ánima del difunto estaba determinado por la forma en la que había muerto. Por ejemplo, aquellos que murieron por condiciones relacionadas con el agua, cuyas ánimas navegaban hacia el paraíso del dios Tlalocan (el dios de la lluvia). Los muertos en batalla, así como los cautivos sacrificados y las mujeres matadas en el parto, llegaban a Omeyocan, el templo del sol, donde se encontraba Huitzilopochtli, el dios de la guerra. Mictlán es donde va el difunto de manera normal. Los niños pequeños que murieron iban a un lugar especial llamado Chichihuacuauhco, donde había un árbol cuya leche goteaba de sus ramas para alimentar sus ánimas. (Vázquez de la Torre, & Rojas, 2019, p. 34)

DESARROLLO

El Día de Muertos de hoy es una fusión de las costumbres españolas e indígenas mexicanas. México es un país pluricultural y multiétnico, por lo que esta celebración no es homogénea, sino que suma diferentes significados y atractivos dependiendo de los pueblos indígenas o grupos sociales que la practican. El estilo de celebración del festival también integra la cultura católica y las antiguas costumbres culturales indias.

El Día de Muertos se lleva a cabo el 31 de octubre, 1 y 2 de noviembre, y es un día de recordación por parte de la Iglesia Católica en honor a los santos y sus seguidores jurados. La festividad se caracteriza principalmente por las actividades de las personas que dan la bienvenida a los muertos a sus hogares, lo que se ha observado en las comunidades rurales indígenas, en aquellas noches en que los muertos regresan a sus hogares, disfrutando de platos y flores proporcionados por sus familiares. El ánima llega de manera ordenada. A los que lamentablemente morían dentro de un mes antes de la celebración no se les ofrecían sacrificios porque se creía que no tenían tiempo para pedir permiso para participar en la celebración, por lo que simplemente estaban ayudando a los demás.

El 28 de octubre regresan los asesinados violentamente; el 30 y el 31 de octubre son los días dedicados respectivamente a los muertos no bautizados y a los niños más pequeños; el 1 de noviembre -es decir, el Día de los Santos- se celebra para todos los que llevan una vida digna, sino también para los niños. Al día siguiente es el llamado Día de Muertos, la fiesta muy importante en México, con festividades que comienzan al amanecer e incluyen el repique de campanas y ciertas ceremonias, como la decoración de iglesias. Decoran lápidas y preparan altares, ya que se cree que estos ayudan a guiar el ánima y conducen a un mejor camino después de la muerte.

Características del sacrificio del Día de Muertos

El altar es una estatua visionaria del concepto indígena mexicano de la muerte, y la disposición del altar de muertos es una actividad esencial de las del Día de Muertos. Los familiares del difunto creen que el ánima del difunto ha regresado del mundo de los muertos para vivir con ellos en este día. Como elemento tangible de esta unidad, los altares se colocan en una habitación sobre mesas o estantes que representan capas de existencia. El más común es el altar de dos capas, que representa el cielo y la tierra respectivamente. Sin embargo, el altar de tres capas se suma a la presencia del purgatorio. El altar de siete capas simboliza la llegada al cielo y así el descanso en paz. Este es el típico altar tradicional. Los elementos básicos debían ser considerados en el proceso de la producción. Cada capa debía ser cubierta con telas blancas y negras, los cuales tienen diferentes significados. La primera capa es donde se colocan los retratos de los santos que veneran. La segunda capa es para las ánimas del purgatorio, porque a través de él el ánima del difunto obtiene permiso para salir de allá. Poner sal en la tercera capa simboliza la purificación de las ánimas de los niños del purgatorio. En la cuarta capa se pone otro elemento principal de la celebración del Día de Muertos: el pan, que es alimento para otras ánimas que pasan. En la quinta capa colocan la comida y fruta favorita del difunto. En la sexta capa se encuentran los retratos de los difuntos, recordados a través del altar. Finalmente, en la séptima capa, se coloca una cruz hecha de semillas o frutas como hojas de tejo y limas.

Las ofrendas son elementos culturales y mágicos que pueden invitar a las ánimas del mundo de los muertos a encontrarse con sus familiares. Durante el Día de Muertos, se consideran más importantes los cuatro elementos sagrados:

El agua (un símbolo de la pureza del ánimo, el renacimiento de la vida, la conexión con el cielo, representado por los cultivos de temporada), las flores (símbolo de la tierra y especialmente de cempasúchil, cuyo olor es una guía para las ánimas de los muertos), el aire (que se representa con el humo del copal e incienso con el fin de purificar el ambiente) y las velas (tradicionalmente de color púrpura y blanco, guiando a las ánimas en su camino de retorno a casa durante la festividad). (Romero Gallardo, & Alvarado Sizzo, 2017, p. 59)

También hay otros elementos tradicionales que sirven como ofrendas, como retrato de los muertos, cruz (hecha de sal o ceniza), arcos (la entrada al mundo de los muertos), papel picado (técnica que sirve para armar enormes festones policromos con figuras de esqueletos y flores) (Whizar Lugo, 2004, p. 4), la sal (como símbolo del bautismo), alimentos preferidos por el difunto, pan y bebida alcohólica, etc.

Además, se pueden colocar algunas cosas pertenecientes al difunto para que el muerto pueda recordar toda su vida. En cuanto a los niños, se usa su juguete favorito.

Comparación entre el Día de Muertos y el Festival Qingming

En comparación con las ofrendas mencionadas anteriormente para el Día de Muertos, el Festival Qingming en China también llevará a cabo actividades de sacrificio para conmemorar a los antepasados, y las ofrendas no son las mismas. Además, sus tipos varían depende del lugar donde se celebra este festival. Las ofrendas ordinarias son generalmente alimentos y trozo de papel (parecido a una moneda, que los supersticiosos queman como ofrenda a los difuntos). La comida incluye carne, verduras, melones y frutas, y la carne es principalmente de ganado vacuno y ovino, que es un sacrificio indispensable para el culto a los antepasados en todas las dinastías (Jinping, 2007, p. 1). El pan y los postres no existen en la ofrenda de China. Además, México usa el maíz como símbolo de su civilización, por lo que la comida en los sacrificios del Día de Muertos está hecha principalmente de maíz, en forma de huesos o cruces, espolvoreado con azúcar, o convertida en pan en forma de calavera. El tequila es también una especie de ofrenda, y suele aparecer en el altar para adorar a los adultos.

Con el desarrollo de los tiempos, se ha fortalecido la conciencia de la gente sobre la protección del medio ambiente, y las flores se han convertido en un elemento indispensable en el altar. Las flores de sacrificio del Festival Qingming de mi país son principalmente crisantemos amarillos y blancos, lirios blancos, rosas, alcatraces, etc. El blanco representa luto y el uso de flores blancas para adorar representa arrepentimiento y recuerdo en China. Según la tradición china, el crisantemo es uno de los cuatro caballeros de la flor, y es el representante de la castidad y la honestidad, que expresa respeto y condolencias al difunto. En el Día de Muertos en México, las flores se usan como ofrendas para guiar a los muertos de regreso a casa. Entre ellas, la caléndula es la principal, la cual florece en el Día de Muertos. Su color es brillante y la fragancia es muy fuerte. Se utiliza para decorar puertas arqueadas o cruces construidas durante el Día de Muertos (Fan, 2014, p. 35).

Durante el Festival Qingming en China, quemar trozo de papel es la actividad de sacrificio más importante. Los chinos lo queman, por un lado, para que sus familiares fallecidos puedan disfrutar de una riqueza material y una vida mejor en el inframundo. Por otro lado, esperan aprovecharlo a exorcizar a los malos espíritus. En México no existe la costumbre de quemar papeles en el sacrificio del Día de Muertos. Decorarán con papeles multicolores para resaltar el ambiente alegre de la fiesta (Hong & Gao, 2016, p. 2).

En los sacrificios del Día de Muertos en México, la gente usa copal además de flores para guiar a los muertos. El olor que emite después de quemarlo puede traer a los espíritus al altar. En el Festival Qingming también hay artículos similares para atraer el ánimo, como banderas de papel. El Día de Muertos en México utilizará algunos cortes de papel coloridos para representar el viento. Los cortes de papel se basan principalmente en patrones de calaveras, y este enfoque es para desencadenar un ambiente festivo feliz, pero también porque dan la bienvenida al dios de la lluvia – Tlalocan. Oran por buenas cosechas y buen clima en la agricultura.

Emocionalmente, el Día de Muertos es principalmente para la reunión de los vivos y los muertos. Por eso, no tienen pena, cantando y bailando durante toda la fiesta con mucha alegría. En el Festival Qingming en China, los sacrificios a los antepasados deben ser solemnes y serios, y se debe expresar la tristeza al conmemorar al difunto. Por lo tanto, el tono emocional de los dos festivales es completamente diferente. Esta diferencia también se deriva de las diferentes percepciones de la muerte entre China y México. Los chinos creen que los muertos no pueden resucitar, y el sacrificio es para hacer que los ancestros vivan más tranquilos en el inframundo, para no perturbar la vida de las personas vivas. Mientras que los mexicanos creen que la muerte de una persona es la muerte del cuerpo, el ánimo sigue existiendo y permaneciendo. Por lo tanto, todavía se puede encontrar con los vivos. Este es el dualismo de vida y muerte de los antiguos indios mencionado anteriormente, es decir, la vida y la muerte dependen una de la otra. Esto es por qué los mexicanos pueden aceptar la muerte con mente abierta y celebrar el Día de Muertos con tanta alegría. Sin embargo, el tema de la muerte es tabú en China, y la muerte es apenado, por lo que la atmósfera festiva del Festival Qingming también es triste.

CONCLUSIONES

Los festivales especiales de sacrificio en China y México, el Festival Qingming y el Día de los Muertos, están vinculados entre sí. A partir de la ceremonia del sacrificio, se han comparado las ofrendas del sacrificio y analizado sus diferencias y connotaciones. Las ofrendas en tonos blancos del Festival de Qingming contrastan con las coloridas ofrendas del Día de los Muertos y se combinan con el ambiente festivo para discutir y comparar las opiniones sobre la muerte en los dos países. A través de los festivales, se pueden ver las diferencias de sus orígenes históricos y el desarrollo cultural entre los dos países. Con esta base, pueden realizar un estudio comparativo de China y México para profundizar la comprensión de las culturas de los dos países.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Fan, J. (2014). *Investigación sobre la connotación cultural del Día de Muertos en México*. TFM de Universidad de Economía y Negocios Internacionales.
- Hong, X., & Gao, M. (2016). Comparación del color de sacrificio y el tono emocional del Festival de Qingming y el Día de Muertos. *Estudios Culturales Regionales*, 2, 72-77.
- Jinping, L. (2007). La composición y las características morfológicas de los sacrificios de alimentos utilizados en los antiguos sacrificios religiosos. *Revista de la Universidad de Radio y Televisión de Hubei*, 1, 111-112.
- Romero Gallardo, S. I., & Alvarado Sizzo, I. (2017). La Noche de Muertos en Janitzio: Percepción de residentes y visitantes en torno a una festividad masiva. *Experiencias turísticas de festivales y eventos*, 53-71.
- Vázquez de la Torre G. M., & Rojas, R. H. (2019). Estudio de la festividad del Día de Muertos: el Cementerio de Tzintzuntzan. En XX Encuentro Iberoamericano de Valorización y Gestión de Cementerios Patrimoniales. *Los cementerios como recurso cultural, educativo y turístico: Málaga (España)*, 50.
- Whizar Lugo, V. M. (2004). Día de Muertos. Una Festividad Ritual con Tradición Mexicana. *Anestesia en México*, Suplemento, 1: 3-5.